

A2.32 Plany rodzinne



- Mów o planach i ambicjach na przyszłość
- Porozmawiaj o swoich związkach i planach dotyczących rodziny

Ambicje	(Ambitionen)	Brać	(Nehmen)
Rozwój osobisty	(Persönliche Entwicklung)	Być w ciąży	(Schwanger sein)
Plany na przyszłość	(Pläne für die Zukunft)	Rodzinny	(Familien-)
Związek	(Beziehung)	Poważny	(Ernst)
Zaręczyny	(Verlobung)	Krótkoterminowy	(Kurzfristig)
Brać ślub	(Heiraten)	Długoterminowy	(Langfristig)

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)



Para zaczęła **planowanie ślubu** od poszukiwania miejsca, bo chcieli, żeby podczas wesela było ognisko. Gdy znaleźli odpowiednią **salę**, szybko **zarezerwowano termin**. Potem dopasowali do daty wszystkich **usługodawców**, choć niektórych trudno było znaleźć. Uważają, że **data ślubu** powinna pasować do wymarzonego miejsca. Ślub można wziąć w innej parafii lub w innym urzędzie, nie tylko w swoim mieście.

*Das Paar begann die **Hochzeitsplanung** mit der Suche nach einem Ort, weil sie wollten, dass es während der Hochzeitsfeier ein Lagerfeuer gibt. Als sie einen passenden **Saal** gefunden hatten, wurde schnell ein **Termin reserviert**. Danach stimmten sie alle **Dienstleister** auf das Datum ab, obwohl einige schwer zu finden waren. Sie finden, dass das **Hochzeitsdatum** zum Traumort passen sollte. Man kann in einer anderen Pfarrei oder in einem anderen Amt heiraten, nicht nur in der eigenen Stadt.*

1. Dlaczego para najpierw szukała sali na wesele?
 - a. Bo chcieli mieć ognisko podczas wesela.
 - b. Bo chcieli brać ślub tylko w swojej parafii.
 - c. Bo rodzina mieszkała obok sali.
 - d. Bo sala była najtańsza w okolicy.
2. Co para zrobiła po znalezieniu odpowiedniej sali?
 - a. Wybrała kościół w swoim mieście.
 - b. Zarezerwowała termin.
 - c. Zmieniła datę na przyszły rok.
 - d. Zrezygnowała z usługodawców.

1-a 2-b



2. Grammatik: Unpersönliche Formen: brany -> brano, mówiony -> mówiono

Unpersönliche Formen dienen dazu, über eine Handlung zu sprechen, ohne die ausführende Person zu nennen. Wichtig ist die Handlung selbst oder ihr Ergebnis, nicht die Person, die sie ausgeführt hat. Sie kommen häufig in der offiziellen Sprache, in den Medien und in Nachrichten vor.

1. Die Formen auf -ano, -ono bilden wir meistens von imperfektiven Verben.
2. Die Formen auf -to, -ęto bilden wir meistens von perfektiven Verben.

Imiesłów (Partyzip)	Forma bezosobowa (unpersönliche Form)	Znaczenie (Bedeutung)
brany (genommen)	brano (man nahm)	ludzie brali (die Leute nahmen)
mówiony	mówiono (man sagte)	ludzie mówili (die Leute sagten)
otwarty (geöffnet)	otwarto (man öffnete)	ludzie otworzyli (die Leute öffneten)
podjęty (unternommen)	podjęto (man unternahm)	ludzie podjęli (die Leute unternahmen)

Im Gegensatz zu unpersönlichen Formen mit „się“, die sich auf allgemeine Gewohnheiten, Traditionen oder darauf beziehen, was man normalerweise in einer bestimmten Situation tut, weisen die Formen auf -ano, -ono, -to, -ęto auf eine Handlung hin, die von einer unbestimmten, aber existierenden Gruppe von Personen ausgeführt wurde.

1. W urzędzie powiedziano, że wniosek o urlop rodzicielski _____ wczoraj. (Im Amt sagte man, dass der Antrag auf Elternurlaub gestern angenommen wurde.)
 a. przyjęto b. przyjęty c. przyjęło się d. przyjęli
2. Na spotkaniu z rodzicami _____ o planach na przyszłość dzieci. (Beim Treffen mit den Eltern sprach man über die Pläne für die Zukunft der Kinder.)
 a. mówiono b. mówiony c. mówili d. mówiło

1. przyjęto 2. mówiono

Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. Ludzie sprawdzili dokumenty w recepcji.

(Die Dokumente wurden an der Rezeption überprüft.)

2. Ludzie otworzyli nowe biuro w centrum.

(Ein neues Büro im Zentrum wurde eröffnet.)

3. Ludzie podjęli decyzję po spotkaniu.

(Nach dem Treffen wurde eine Entscheidung getroffen.)

1. Sprawdzono dokumenty w recepcji. 2. Otwarto nowe biuro w centrum. 3. Podjęto decyzję po spotkaniu.

3.Übungen

1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| a. plany na przyszłość | 1. plany na najbliższe lata |
| b. zakładać rodzinę | 2. tworzyć rodzinę |
| c. brać ślub | 3. oświadczyzny |
| d. zaręczyny | 4. wziąć ślub |

a-1 b-2 c-4 d-3



2. Anzeige: Onlinekurs für Paare, die eine Hochzeit planen (QR: Audio)



Fülle die Lücken aus: plany, mówiono, ambicjach, zaręczyny, poważnym

Fundacja „Razem“ zaprasza pary na bezpłatny kurs online: „Plany rodzinne i ślub krok po kroku“. W programie: jak rozmawiać o (1) _____ i pracy, jak dzielić obowiązki oraz jak przygotować budżet. Kurs jest dla osób w (2) _____ związku, także dla tych, które planują (3) _____ .

Spotkania będą w czwartki wieczorem. Organizatorzy podkreślają, że w zeszłym roku tematy wybrano na podstawie ankiet i często (4) _____ o stresie przed weselem. Po kursie uczestnicy będą mogli lepiej opisać (5) _____ na przyszłość i zdecydować, kiedy brać ślub.

Die Stiftung „Razem“ lädt Paare zu einem kostenlosen Onlinekurs ein: „Familienpläne und Hochzeit Schritt für Schritt“. Im Programm: wie man über Ambitionen und Arbeit spricht, wie man Pflichten aufteilt und wie man ein Budget vorbereitet. Der Kurs ist für Menschen in einer ernsthaften Beziehung, auch für diejenigen, die eine Verlobung planen.

Die Treffen finden donnerstagabends statt. Die Organisatoren betonen, dass im letzten Jahr die Themen auf Grundlage von Umfragen ausgewählt wurden und oft über Stress vor der Hochzeit gesprochen wurde. Nach dem Kurs werden die Teilnehmenden in der Lage sein, ihre Pläne für die Zukunft besser zu beschreiben und zu entscheiden, wann sie heiraten.

(1) ambicjach, (2) poważnym, (3) zaręczyny, (4) mówiono, (5) plany

1. Jakie tematy są na kursie i dla kogo jest ten kurs?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- Mówczyni i jej partner planują ślub dopiero w przyszłym roku.
- W najbliższym czasie chcą przeprowadzić się do większego mieszkania.
- Mówczyni jest obecnie w ciąży.

Wahr Falsch

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-V 3-X

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. W przyszłym roku _____ więcej czasu z rodziną, bo mam długoterminowe plany. *(Nächstes Jahr werde ich mehr Zeit mit der Familie verbringen, weil ich langfristige Pläne habe.)*
a. będę spędzać b. spędzam c. spędzę d. będę spędzał
2. W sobotę _____ udział w spotkaniu rodzinnym u moich rodziców. *(Am Samstag werden wir an einem Familientreffen bei meinen Eltern teilnehmen.)*
a. bierzemy b. będziemy brać c. będziemy brać d. weźmiemy
3. W urzędzie _____, że dokumenty do ślubu trzeba złożyć miesiąc wcześniej. *(Im Amt wurde gesagt, dass die Dokumente für die Hochzeit einen Monat früher eingereicht werden müssen.)*
a. mówiono b. mówili c. mówiono d. mówiono się

1. będę spędzać 2. będziemy brać 3. mówiono

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



Ustalenie planów na przyszłość

- Ania**
(partnerka): *Michał, możemy porozmawiać o naszych planach na przyszłość? Chodzi mi o nasz związek i rodzinę.*
(Michał, können wir über unsere Pläne für die Zukunft sprechen? Ich meine unsere Beziehung und Familie.)
- Michał**
(partner): *Jasne. To dla mnie ważne — myślę też o zaręczynach, ale nie jestem pewien, kiedy będzie najlepszy moment.*
(Klar. Das ist mir wichtig — ich denke auch an eine Verlobung, aber ich bin mir nicht sicher, wann der beste Moment wäre.)
- Ania**
(partnerka): *Krótkoterminowo chciałabym, żebyśmy ustalili, gdzie będziemy mieszkać i jak podzielimy obowiązki domowe.*
(Kurzfristig möchte ich, dass wir festlegen, wo wir wohnen werden und wie wir die Hausarbeiten aufteilen.)
- Michał**
(partner): *Długoterminowo widzę nas razem — chcę zakładać rodzinę, ale nie chcę nacisku, żeby to się stało już w tym roku.*
(Langfristig sehe ich uns zusammen — ich möchte eine Familie gründen, aber ich will keinen Druck, dass das schon in diesem Jahr passieren muss.)
- Ania**
(partnerka): *W porządku. Umówmy się: w tym miesiącu zajmujemy się mieszkaniem, a potem spokojnie wrócimy do tematu ślubu i dzieci.*
(In Ordnung. Lass uns abmachen: Diesen Monat kümmern wir uns um die Wohnung, und dann kommen wir in Ruhe auf das Thema Hochzeit und Kinder zurück.)

1. Jakie mają Ania i Michał plany krótkoterminowe?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

W najbliższym czasie planuję... / W przyszłości chciałbym/chciałabym... / Myśli się, że...



1. Jakie masz plany na najbliższy rok w pracy i w życiu prywatnym?

2. Czy myślisz o założeniu rodziny lub o ślubie w przyszłości? Dlaczego tak lub dlaczego nie?

7. Schreiben: WhatsApp (QR: KI+)

Cześć! Tu Kasia z pracy.

Jak u Ciebie? Dawno nie rozmawialiśmy. U mnie dużo zmian: z Tomkiem myśleliśmy o **zaręczynach** i **długoterminowych** planach. Na razie mamy też kilka **krótko terminowych** spraw: mieszkanie i urlop.

Masz czas w tym tygodniu na kawę po pracy? Chciałabym też zapytać, jakie Ty masz plany na przyszłość: praca, **związek**, może **rodzina**?

Kasia



Schreibe eine passende Antwort: *W tym tygodniu mogę w... o godzinie... / Na razie planuję..., a w przyszłości chciałbym/chciałabym... / O moich planach mówi się ostatnio dużo, ale jeszcze nic nie jest pewne.*

Wichtige Verben

Spędzać (verbringen)

Czas przyszły

będę spędzał/spędzała

będziesz spędzał/spędzała

będzie spędzał/spędzała/spędzało

będziemy spędzali/spędzały

będziecie spędzali/spędzały

będą spędzali/spędzały

Brać (nehmen)

Czas przyszły

będę brał/brała

będziesz brał/brała

będzie brał/brała/brało

będziemy brali/brały

będziecie brali/brały

będą brali/brały

ja

ty

on/ona/ono

my

wy

oni/one